

DESIGN DIFFUSION NEWS

INTERIOR MAGAZINE

dd
n

258



MILANO

VIRTUAL

DESIGN

GALLERY

E 8,00 "Italy only" - F E 13,00 - D E 13,00 - GR E 14,30 -
P E 15,40 - E E 8,90 - GB GBP 11,00 - BE 10,00 - SKR 170,00 -
CH SFR 23,00 - NL E 19,00 - A E 10,00 - N NKR 172,00

ISSN 1120-9720 - Mensile - TAXE PERCUE TIASSA RISCOSSAI - UFFICIO CMP/2 ROSERIO - MILANO -
Spedizione in abbonamento postale - 45% - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004, n. 46) art. 1, comma 1, DCB Milano

ISSN 1120-9720



9 771120 972003

young TALENTS

MILANO

di Annamaria Maffina

Dedichiamo il numero di giugno alla inedita creatività Made in Italy. Nelle prossime pagine, ecco una parata di nuove idee e progetti che giovani designer avrebbero presentato alla mancata manifestazione milanese. Importanti collaborazioni con aziende o autoproduzioni, che trovano ispirazione dall'attuale momento difficile, garantendo soluzioni di design che possano essere funzionali, come schermi protettivi o divisori, ma anche i 'consueti' prodotti di settore oggetti decorativi o d'illuminazione.

We dedicate the June issue to Made in Italy creativity. In the following pages, you will find a parade of new ideas and projects that young designers would have presented at the milanese event. Whether they result from important collaborations with companies or examples of self-production, some of them reflect the difficult moment we are experiencing, offering both functional design solutions such as protective screens or dividers and more traditional products, from sofas to decorative or lighting objects.

ZANELLATO/BORTOTTO

Fondato da Giorgia Zanellato e Daniele Bortotto a Treviso nel 2013, il lavoro dello studio spazia dal design del prodotto alle edizioni limitate per gallerie, dall'art direction per aziende alla progettazione di interni per privati.

Per l'azienda Del Savio 1910, dove assumono il ruolo di art direction, creano Opus Certum, collezione di lastre che valorizza dieci marmi partendo da pietre naturali interamente prodotta nella sede di Del Savio a Pordenone. Le venature del marmo vengono frammentate da pattern di cemento colorato, che disegnano motivi ricercati e inusuali. Le interpretazioni sono tre: Vague, con un diverso andamento della superficie con onde fluide; Dot (in foto) è un gioco di contrasti tra il disegno irregolare del fondo e i cerchi perfetti che compaiono su di esso; Optic è contraddistinta da forme dello stesso marmo ricomposte tra loro, delimitate da un gioco ottico di linee discontinue. Ritratto di Mattia Balsamini. www.zanellatobortotto.com

Established by Giorgia Zanellato and Daniele Bortotto in Treviso in 2013, the firm's work ranges from product design to limited editions for galleries, from art direction for companies to interior design for private clients. For the company Del Savio 1910, of which they are art directors, they have created OPUS CERTUM, a collection of slabs that enhances ten kinds of marble starting from natural stones entirely produced at the Del Savio headquarters in Pordenone. The veins of the marble are fragmented by colored concrete patterns, designing unusual and refined motifs. There are three variations: Vague, with an irregular surface pattern with fluid waves; Dot (in photo), a play on contrasts between the irregular pattern of the background and the perfect circles drawn upon it; Optic, characterized by shapes of the same marble assembled together, delimited by an optical illusion made of discontinuous lines. Portrait by Mattia Balsamini. www.zanellatobortotto.com

